

Indice

- 9 Nota introduttiva
- 13 l'approdo a Londra
- 13 1. *Lacune epistolari*
- 15 2. *La misura di una capitale*
- 22 3. *Della religione*
- 30 4. *Dell'uso della ricchezza*
- 45 5. *Il miglior paese senza paragone*
- 51 fra letterati e galantuomini
- 51 1. *Sulle tracce di Baretti: fra Grosvenor e Soho*
- 60 2. *Altre piazze, strade, teatri e caffè*
- 66 3. *Gli amici di Fleet Street*
- 73 4. *Baretti al «Prince of Orange» e all'opera*
- 81 5. *Fra letterati e galantuomini*
- 90 6. *Costumi inglesi, allegria italiana e un ostinato lavorare*
- 97 il commiato dalla poesia
- 97 1. *Baretti, Shakespeare e la materia epica troiana*
- 100 2. *Oreste nelle smanie*
- 103 3. *Una "tenebrosa meditazione" in versi*
- 107 4. *Fra Dante, Milton e Poliziano*
- 109 5. *Lucrezio e la poesia sepolcrale*
- 116 6. *Il commiato dalla poesia*

119	la traduzione dell'«andromaque»
119	1. <i>Teatro in versi e poesia in rima</i>
129	2. <i>Baretti e il giudizio di La Bruyere su Racine</i>
132	3. <i>Baretti, la questione della tragedia e il gusto della poesia</i>
138	4. <i>Baretti e il teatro di Pere Brumoy</i>
141	5. <i>Andromaca all'opera</i>
144	6. <i>Un primo raffronto</i>
152	7. <i>Sull'arte del tradurre</i>
162	8. <i>Diversamente da Racine</i>
178	9. <i>Conclusioni</i>
183	appendici
185	<i>Appendice I</i>
203	<i>Appendice II</i>
235	Bibliografia
245	Indice dei nomi